

II DER GÖTZNER

AMTLICHES MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE GÖTZENS

AUSGABE 57 609103 VERLAGSPOSTAMT 6091 GÖTZENS ZUGESTELLT DURCH POST.AT OKTOBER 2012



Foto: Bruno Rainer

Gewitterstimmung über Götzens



Goldene Hochzeiten

Das Fest der goldenen Hochzeit feierten die Brautpaare:

Haller Anna & Adolf	am 02.6.2012
Goller Josef & Rosa	am 16.6.2012
Singer Margarete & Otto	am 14.7.2012
Jenewein Rebekka & Josef	am 18.8.2012
Prissmann Irmgard & Josef	am 08.9.2012



Bezirkshauptmann-Stellvertr. Dr. Nairz und Bgm. Hans Payr mit den Jubilaren

Die Gemeinde Götzens gratuliert ganz herzlich.

Götzner Neujahrskonzert 2013

Terminvormerkung - Mit Schwung ins neue Jahr, mit Musik ins neue Jahr, mit dem Götzner Neujahrskonzert ins neue Jahr 2013!



Das **Götzner Neujahrskonzert** findet im kommenden Jahr am **Freitag, 4. Jänner 2013 um 20 Uhr** im festlich geschmückten Saal des Gemeindezentrums statt.

Die national und international bekannte **Festival Sinfonietta Linz**

unter ihrem künstlerischen Leiter Lui Chan wird uns einen schwungvollen Start in das neue Jahr ermöglichen. Lassen Sie sich überraschen! Der Kartenvorverkauf startet Anfang Dezember im Tourismusbüro Götzens. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihre GR Mag. Elisabeth Jaritz
Kulturreferentin

Der Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist Freitag, der 7. Dezember!

Für Ihre Sicherheit: Zivilschutz-Probearm in ganz Österreich

**Am Samstag, den 6. Oktober
zwischen 12.00 und 13.00 Uhr!**

Österreich verfügt über ein flächen deckendes Warn- und Alarmsystem. Mit mehr als 8.203 Sirenen kann die Bevölkerung im Katastrophenfall gewarnt und alarmiert werden.

Um Sie mit diesen Signalen vertraut zu machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der Sirenen zu testen, wird einmal jährlich von der Bundeswarnzentrale im Bundesministerium für Inneres mit den Ämtern der Landesregierung ein **österreichweiter Zivilschutz-Probearm** durchgeführt.

Bedeutung der Signale

Sirenenprobe



15 Sekunden

Warnung



3 Minuten gleich bleibender Dauerton

Herannahende Gefahr!

Radio oder Fernseher (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) einschalten, Verhaltensmaßnahmen beachten.

Am 6. Oktober nur Probearm!

Alarm



1 Minute auf- und abschwelliger Heulton

Gefahr!

Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder Fernseher (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen.

Am 6. Oktober nur Probearm!

Entwarnung



1 Minute gleich bleibender Dauerton

Ende der Gefahr!

Weitere Hinweise über Radio oder Fernseher (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) beachten.

Am 6. Oktober nur Probearm!

**Infotelefon am 6. Oktober von 9 - 15 Uhr
0800 - 800 503
(Achtung: keine Notrufnummern blockieren!)**

Impressum:

Eigentümer, Verleger und für den Inhalt verantwortlich:
Gemeinde Götzens, Burgstraße 3
Offenlegung:
Informationsblatt der Gemeinde Götzens

Satz und Repro: © menges.dieagentur,
Nicole Menges · Axams · Tel. 0 664/445 36 04
Mitarbeiter bei dieser Ausgabe:
Marion Schmözl, Volkmar Reinalter
Druck: Walser Druck, Telfs

Liebe Götznerinnen und Götzner!



Der heurige Sommer wird uns zweifellos als ein eher extremer in Erinnerung bleiben. Die zahlreichen Unwetter im gesamten Bundesgebiet haben uns eindrucksvoll vor Augen geführt, wie klein der Mensch doch ist. Aber auch die vielen Schutzmaßnahmen haben ihre Sinnhaftigkeit eindrucksvoll unter Beweis gestellt.

Dankbar dürfen wir Götznerinnen und Götzner zurückblicken, weil unser Dorf vor größeren Schadensereignissen verschont geblieben ist.

Nach einem Hagelunwetter war lediglich einmal ein Keller überflutet worden. Diese Dankbarkeit sollte auch Gelegenheit bieten, wieder etwas mehr Demut der Natur entgegenzubringen.

Das heurige Erntedankfest unserer Region westliches Mittelgebirge fand in Birgitz statt und war ein sehr gelungenes. Ernte-Dank kann man gerade heutzutage vielmehr im übertragenen – als im ursprünglichen – Sinn feiern. Wenn wir uns nur kurz darauf besinnen, wie gut es uns doch geht, ist schon viel getan. Wir brauchen gar nicht in die weite Welt zu schauen, um zu wissen, dass wir nicht umsonst eine „Insel der Seligen“ genannt werden. Es genügt vollkommen, unseren älteren Mitbürgerinnen und Mitbürgern einmal zuzuhören, wenn sie aus vergangenen Tagen erzählen. Dann relativiert sich vieles, was wir heutzutage für selbstverständlich erachten.

Terminlich überschritten haben sich heuer leider das Bezirkserntedankfest in Natters sowie das erstmals durchgeführte Trachtenfest in Götzens anlässlich unserer Patronin, der Hl. Notburga.

Ich denke, hauptsächlich weil beide Veranstaltungen zeitgleich waren, ließen die Besucherzahlen am 16. September bei „Tirol trägt Tracht“ doch zu wünschen übrig. Trotzdem war es für mich ein sehr gelungener erster Versuch, und nicht nur ich wünsche mir eine Fortsetzung dieses schönen Festes.

Wie geplant, wurde mit den Bauarbeiten für die Wasser- und Kanalleitung in den Bereichen Götzner Alm sowie Neu-Götzens begonnen. Mit weiteren Grabungs- und Bauarbeiten ist bis Ende November zu rechnen. Weil es leider keine Aufzeichnungen darüber

gibt, wo genau die alten Leitungen liegen und sich die alten Rohre auch nicht orten lassen, wurde trotz umsichtigster Grabungsarbeiten manchmal eine Leitung unbeabsichtigt beschädigt.

Das führte naturgemäß zu Unterbrechungen der Wasserversorgung und den damit verbundenen Problemen. Ich möchte mich für diese Unannehmlichkeiten bei allen Betroffenen auch entschuldigen, obwohl sie nicht unserem Ermessensbereich liegen.

Ich darf mich auch für das entgegengebrachte Verständnis bedanken und möchte Ihnen versichern, dass wir weiterhin sehr behutsam und vorsichtig ans Werk gehen werden. Aber es gab wirklich Tage, an denen das Graben fast einem „Blindflug“ glich.

Viele Einsichtnahmen in das bis 17. September aufgelegene Raumordnungskonzept bewiesen das große Interesse der Bevölkerung an der zukünftigen Entwicklung unseres Dorfes.

Es wurden ca. 20 Stellungnahmen abgegeben, welche auch in der nächsten Gemeinderatssitzung behandelt und zum Abschluss gebracht werden.

Die vergangene Sommersaison verlief touristisch gesehen gut, sowohl was die Nächtigungszahlen als auch den Liftbetrieb betrifft. Über den geplanten Zusammenschluss mit der Axamer Lizum kann ich zur Zeit leider nichts Neues berichten, was aber ebenfalls nicht in unserem Ermessen liegt.

Für den Herbst darf ich Ihnen die neue Produktion unseres Theatervereins empfehlen. „Charley's Tante“ ist ja ein bekannter Klassiker schlechthin, und die begabten Spielerinnen und Spieler unter der Leitung von Anni Volderauer werden sicher wieder zur Höchstform auflaufen.

Ich jedenfalls freue mich schon auf die Vorstellung und kann auch Ihnen nur empfehlen, im unvergleichlichen Ambiente unseres Theaters einen Abend zu verbringen, der sicher unsere Lachmuskeln strapazieren wird. Vielleicht sehen wir uns dort ja...

Ihr Hans Payr,
Bürgermeister

SPRECHSTUNDEN DES BÜRGERMEISTERS:

Ich bin täglich von 11.00 bis 12.30 Uhr sowie am Montag von 16.00 bis 18.00 Uhr für Sie zu sprechen. In dringenden Fällen bin ich auch außerhalb dieser Zeit nach telefonischer Vereinbarung erreichbar.

Wir starten in das neue Kinderbetreuungsjahr 2012 / 2013

Was immer du tun kannst oder wovon du träumst – fange es an!
(Johann Wolfgang von Goethe)

In ganz Europa und Österreich ist der Ausbau der frühkindlichen Betreuungseinrichtungen ein großes Thema. In der Gemeinde Götzens ist das Angebot mit Kinderkrippe und Kindergarten für Familien im Vergleich sehr gut: Ganztägig und ganzjährig kümmern sich in fünf Kindergartengruppen und einer Kinderkrippengruppe acht diplomierte Kindergartenpädagoginnen, davon eine Sonderkindergärtnerin, und fünf Assistentinnen um den heimischen Nachwuchs.



Im Jahr 2012/13 werden in der Kinderkrippe und im Kindergarten Götzens 124 Kinder im Alter zwischen 18 Monaten und 6 Jahren betreut.



(stehend v.l.: Roswitha Strasser, Patricia Kapfinger, Martha Schinnerl, Gabriele Abentung, Helga Wachter, Andrea Jordan, Dagmar Marehart, Mag. Barbara Perkmann; kniend v.l.: Mag. Bettina Haudek, Melanie Geiler, Elvira Tusch, Beate Hell-Sa- leh, Andrea Wild, Raphaela Aichner)

Die Kinderkrippe und der Kindergarten sind Bildungseinrichtungen. Sie bedeuten für das Kind den ersten Schritt in eine neue Welt und sind meist die erste regelmäßige außerhäusliche Verpflichtung. Die Kinder werden in ihrer persönlichen Entwicklung gefördert und im Selbstvertrauen gestärkt. Sie lernen Rücksicht zu nehmen, sich zu behaupten und Verantwortung zu übernehmen. Spielerisch werden kindliche Fähigkeiten, Fertigkeiten und Begabungen schon früh gefördert.

Das Wichtigste ist aber, dass sich das Kind in der Kinderkrippe und im Kindergarten wohl fühlt!

Für Fragen stehen Ihnen die Kinderkrippenleitung Melanie Geiler (05234/33339 -DW 18) bzw. die Kindergartenleitung Mag. Bettina Haudek (05234/33339 -DW 10) gerne zur Verfügung.

Mag. Bettina Haudek
(Kindergartenleitung)

Das gesamte Kindergartenteam freut sich auf ein spannendes, ereignisreiches Jahr!



Besuch der Frau LRin Palfrader im Kindergarten St. Josefsheim

Am 9.8.2012 besuchte Frau LRin Beate Palfrader gemeinsam mit Bgm. Payr Hans den Kindergarten und war vor allem vom Angebot des Sommerbetriebes sehr angetan.



Installation
Steuerungen
Straßenbeleuchtung
Telekommunikation

ETP

Elektrotechnik Payr

Ing. Stefan Payr
Steinangerl 6
6091 Götzens

T +43(0)650/9207820
F +43(0)5234/32838
elektro.payr@aon.at

Schultaxi

Die Kinder der Einethöfe und Geroldsmühle werden ab sofort wieder sicher mit dem Gemeinde-Schultaxi in die Schule befördert.



Nähere Infos dazu können im Gemeindeamt eingeholt werden!

Auch dieses Schuljahr wieder „kostenlose Nachhilfe für sozial Bedürftige“

Der Sommer ist vorbei, ein neues Schuljahr hat seinen Anfang genommen und damit beginnt auch wieder das Lernen, ohne das es üblicherweise kein gutes Zeugnis gibt.



Um dieses Ziel zu erreichen empfiehlt das Team der „kostenlosen Nachhilfe“ bereits jetzt all das nachzulernen, was in den letzten Jahren an Wissen vergessen oder nicht gelernt wurde. Üblicherweise betrifft das auch jene Fächer in denen es schlechte Noten gab. Wir stellen leider immer wieder fest, dass frühestens nach den ersten negativen Schularbeiten und Tests wegen der Nachhilfe angefragt wird, tatsächlich beginnt sie aber erst nach dem Semester Zeugnis, wenn die Noten nicht besser oder sogar schlechter geworden sind. Dann ist es aber bereits höchste Zeit fehlendes Wissen nachzulernen, denn sonst ist ein positives Jahreszeugnis nicht mehr zu schaffen.

Wir empfehlen deshalb, dass Sie sich möglichst rasch an uns wenden. Wir versuchen dann im Rahmen unserer Möglichkeiten zu helfen. Alle Anfragen werden streng vertraulich behandelt.

Für nähere Infos wenden Sie sich bitte an
Helmut Zander - helmut.zander@gmx.at
Tel.: 0 676 – 547 25 80

Herzliche Grüße Ihr Team der kostenlosen Nachhilfe für sozial Bedürftige!

Beeinträchtigung von öffentlichem Straßengrund durch Hecken, Sträucher und Bäume

Hecken und Sträucher sind bis zur Grundgrenze zurückzuschneiden:

Aufgrund von Uneinsichtigkeit einiger Gemeindeglieder wird wieder einmal an das Schneiden von wuchernden Hecken, Sträuchern und Bäumen erinnert.



Vorzeigebispiel - so sollten Hecken geschnitten sein!

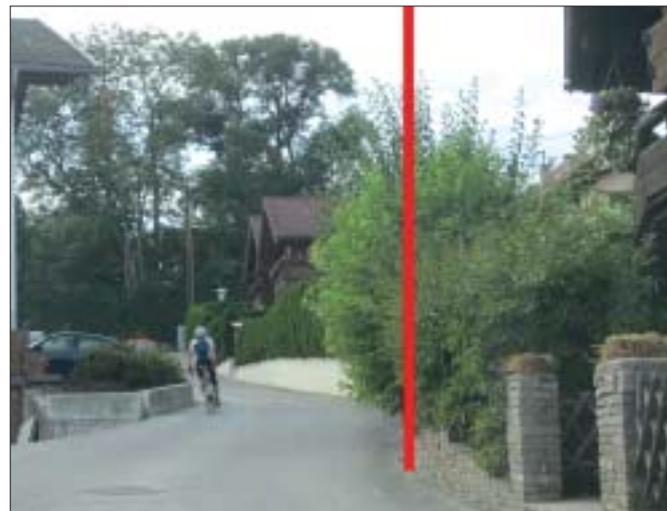


Da der Grundbesitzer im Schadensfall (eingewachsene Verkehrsschilder, Einschränkung der Sicht, etc.) haftbar gemacht werden kann, wird an die Vernunft jedes Einzelnen appelliert.

Bei Unbelehrbaren werden künftig seitens der Gemeinde weitere Schritte eingeleitet.

Gefahr durch Bäume:

Grundsätzlich ist jeder Eigentümer für die auf seinem Grundstück wachsenden Bäume verkehrssicherungspflichtig, d.h. er muss alles tun, damit von diesen Bäumen keine Gefahr für Dritte ausgeht.



Wuchernde Sträucher beeinträchtigen nicht nur die Verkehrssicherheit, sondern behindern auch Einsatzfahrzeuge, Müllfahrzeuge, Kehrmaschinen etc. beim Durchfahren.



Zunächst muss geklärt werden, welche Gefahr von dem jeweiligen Baum ausgeht. Dazu müssen aber alle Faktoren wie z.B. Alter, Baumart, Standort usw. betrachtet werden. Einfachste Art der Kontrolle durch den Baumeigentümer ist die Sichtkontrolle und eventuell kann noch ein Abklopfen des Stammes notwendig sein.

Sollte sich der Eigentümer aber nicht sicher sein oder möchte ganz sicher gehen, dann sollte er einen Fachmann einschalten.

Verstößt der Baumeigentümer gegen diese Verkehrssicherungspflicht, macht ihn das für den Fall eines durch einen umstürzenden Baum bedingten Fremdschaden schadenersatzpflichtig.

Sollte es aber zu einem Umstürzen eines Baumes, z.B. wegen eines starken Sturms kommen, obwohl dieser vorher gesund war, steht dem Geschädigten jedoch kein Schadenersatz zu.



Auch Bäume sind zurückzuschneiden!

Naturdenkmal Linden - Einethöfe

Im Bereich des Ortsteiles Einethöfe stehen drei Linden, die als Naturdenkmäler gekennzeichnet sind. Am 11. Juli 2012 um ca. 06.00 Uhr brach von einer Linde ein großer Ast ab. Dadurch wurde der restliche Baum instabil und musste bis zum Strunk abgeschnitten werden. Gott sei Dank wurden weder Personen verletzt, noch entstand Sachschaden.



In weiterer Folge wurden die anderen zwei Lindenbäume durch Sachverständige der BH-Innsbruck in Beisein von Waldaufseher Prader Michael und Bgm. Payr Hans begutachtet. Dabei wurde festgestellt, dass eine Linde ebenfalls faul ist und die andere eine Gefahr für das daneben liegende Gebäude darstellt. Mit Bescheid der BH-Innsbruck vom 29.8.2012 wurde auf Antrag der Gemeinde Götzens die Außerschutzstellung der beiden Lindenbäume bewilligt und so können diese nun durch die Agrargemeinschaft Götzner Wald entfernt werden.



Österreich Radrundfahrt durch Götzens

Am 1. Juli 2012 fand die erste Etappe der Österreich Radrundfahrt als Rundstreckenrennen durch das Mittelgebirge statt. Dies war ein großes Sportfest und eine tolle Werbung für die Stadt Innsbruck und das westliche Mittelgebirge mit vielen sportbegeisterten Zuschauern.

Die Gemeinde Götzens bedankt sich sehr herzlich beim neuen Landesrat Thomas Pupp der sich maßgebend für dieses Rundstreckenrennen eingesetzt hat.



Schaden an der Feldkapelle nach Blitzeinschlag

Bei einem starken Gewitter am 2.8.2012 hat ein Blitzschlag zu Schäden an der Fassade der Feldkapelle geführt. Bei einer Besichtigung mit dem Bundesdenkmalamt wurden die Schäden begutachtet. Nach Abklärung mit der Versicherung erfolgt die Instandsetzung durch einen Fachbetrieb.



AGENTUR TEAM BURGER

Kirchstrasse 33, 6091 Götzens

Burger Robert - 0676 / 82 56 26 85

Burger Benjamin - 0676 / 82 56 36 95

Warger Stefan - 0664 / 88 67 88 68

Öffnungszeiten nach Vereinbarung



Saisonstart im Eissportzentrum Götzens ist am 26. Oktober 2012

EINTRITTSPREISE Saison 2012 / 2013

Kinder (6 - 16 Jahre):	€ 1,50
Erwachsene:	€ 3,-
Schulklassen (geschl. Gruppe):	€ 1,- pro Person
Saisonkarte Kinder/Jug.:	€ 25,-
Saisonkarte Erwachsene:	€ 60,-
Schlittschuhverleih:	Erwachsene € 2,50 Kinder/Jug. € 1,50
Schlittschuhe schleifen:	€ 4,00

JETZT NEU 10er-Block

Kinder / Jugendliche:	€ 12,-
Erwachsene	€ 24,-

**Ermäßigung für JUFF Familienpassinhaber!
Freier Eintritt für Freizeitticketinhaber!**

JETZT NEU:

**10er Block - Kinder / Jugendliche € 12,-
10er Block - Erwachsene € 24,-**

Bei einer Veranstaltung entfällt der Publikumseislauf.
Infos dazu werden frühzeitig bekannt gegeben.

ÖFFNUNGSZEITEN

für den Publikumseislauf Winter 2012 / 2013

Montag:	14.00 bis 16.45 Uhr
Dienstag:	14.00 bis 16.45 Uhr
Mittwoch:	geschlossen (Schulen)
Donnerstag:	14.00 bis 16.45 Uhr
Freitag:	14.00 bis 16.45 Uhr
Samstag:	14.40 bis 16.45 Uhr
Sonntag:	14.00 bis 16.45 Uhr

**Jeden Mittwoch und Donnerstag findet
von 17.00 - 17.50 Uhr ein Eislaufkurs für
Kinder statt. (ausgenommen in den Ferien).
Infos unter Tel.: 0 664 - 352 03 63,
Kurseinstieg jederzeit möglich!**

In den **Weihnachtsferien** bereits
ab **13.30 Uhr** geöffnet!

Weiterhin findet wieder **jeden Sonntag** unser be-
reits traditionelles und sehr beliebtes **Familieneis-
laufen** statt! **Ohne Publikumshockey!**
Die gesamte Eisfläche gehört den Eislaufbegeisterten,
ob für Groß oder Klein - nur mit Helm und Schuhe,
im Kinderwagen bzw. im geeigneten Schlitten. Spaß
und Freude sind garantiert!



Eislaufkurse für Kinder!

**Die beliebten Eislaufkurse für Kinder beginnen
wieder ab 7. November 2012 bis März 2013!**

Liebe Kinder, liebe Eltern!
Der Ice Club Innsbruck-Götzens veranstaltet im
Eissportzentrum Götzens die Eislaufkinder-Kurse!
Die Kinder erlernen spielerisch nach den neuesten
Methoden mit geprüften Trainerinnen in
guter Atmosphäre eislaufen!

Kursbeginn: **Mittwoch, 7. November 2012**
Wo: Im Eissportzentrum Götzens

Zeitpunkt: **jeweils Mittwoch und Donnerstag
von 17.00 – 17.50 Uhr**

Kursgebühr:
für die gesamte Saison:
2 x wöchentlich Euro 120,-
1 x wöchentlich Euro 80,-

Trainer: geprüfte Trainerinnen

Anmeldung und Information:
Ice Club Innsbruck – Götzens
R. Dichtl · Amraserstr. 72/5 · 6020 Innsbruck
Tel.: 0 664 / 352 03 63

Allgemeine Infos zum Eissportzentrum: www.goetzens.tirol.gv.at

Geschäftsführer / Eismeister: Alexander Spieler

Tel.: 0699/15905097 • E-mail: eissportzentrum@goetzens.tirol.gv.at

Anmeldungen zur Firmvorbereitung und Firmung im Seelsorgeraum

Mit Ende November startet die **Firmvorbereitung** im Seelsorgeraum westliches Mittelgebirge.

Auch heuer werden sich wieder junge Menschen in den Pfarren (dieses Jahr in Axams, Birgitz und Götzens) zusammenfinden, um sich in Gruppentreffen, in gemeinsamen Veranstaltungen und Gottesdiensten und bei der Mitarbeit in pfarrlichen Projekten auf das **Sakrament** und das **Fest der Firmung** vorzubereiten.

Alle Jugendlichen, die mit Juni 2013 das 12. Lebensjahr vollenden, sind herzlich eingeladen, sich an einem der folgenden Termine **persönlich** für die Firmvorbereitung und die Firmung anzumelden:

- **Dienstag**, 9., 16. und 23. Oktober
im **Widum Axams** (Sylvester-Jordan-Straße 2),
- am **Mittwoch**, 10., 17. und 24. Oktober
im **Widum Birgitz** (Kirchgasse 2)
- und am **Donnerstag**, 11., 18. und 25. Oktober
im **Widum Götzens** (Kirchstraße 5)

Jeweils von 16.30 bis 18.00 Uhr!

Zu diesem Termin bitte das **ausgefüllte Anmeldeformular** mitbringen. Falls der Firmkandidat /die

Firmkandidatin nicht im Seelsorgeraum getauft wurde, ist auch noch eine Kopie des **Taufscheines** beizulegen.

Für Paten und Patinnen, die nicht im Seelsorgeraum getauft wurden ist eine **Taufscheinergänzung** (erhältlich in der jeweiligen Taufpfarre) notwendig.

Das Anmeldeformular liegt ab sofort in den jeweiligen Pfarrbüros auf und ist als Download auf der Homepage des Seelsorgeraumes **www.sr-wm.at** in der Rubrik „Seelsorgeraum“.

Dort finden Sie auch weitere Informationen zu den Themen Firmung, zum Patenamnt und zu den Terminen der einzelnen Pfarren.

**Für weitere Fragen kontaktieren Sie bitte die zuständige Pastoralassistentin,
PA Ricarda Irmler
Tel. : 0676 - 873 07 201
E-mail: ricarda.irmler@gmx.net**

Wir freuen uns auf eine spannende und bereichernde gemeinsame Zeit mit jungen Menschen, die den Wunsch haben, Kirche und Pfarre besser kennen zu lernen, mehr über ihren Glauben zu erfahren und ihren eigenen Lebensweg als Christ und Christin zu gehen!

Vernissage von Walter Lechner



Eine äußerst angenehme Atmosphäre im Tennisbuffet Götzens, erwartete die zahlreichen, sehr angetanen Gäste der Vernissage „Aquarelle und Pastelle“ von Walter Lechner. Inhaltlich vielseitig spannte sich der Bogen von klassischer Landschaft, über Fantasie zur Mystik.

Nach einführenden Worten wurde die Ausstellung von Bürgermeister Hans Payr eröffnet. Auch der Obmann des T.C. Götzens, Markus Ritzl hielt eine kleine launige Laudatio.

Im Anschluss gab es bei gutem steirischen Wein und Knabbergebäck, einen regen Meinungsaustausch unter den Gästen, unter denen sich auch renommierte Künstler aus Götzens, wie Hans Ritzl und Manfred Lardschneider befanden.

**Tenor aller Anwesenden:
Ein gelungener Abend voller Gemütlichkeit**

„Look twice“: Das erste Fest der kreARTiven Drucke

„Das Fest der kreARTiven Drucke“ fand am Dienstag, 18. September bei der Firma „Digital Express“ in Innsbruck statt.



Zwei unterschiedliche Impressionen gleichzeitig betrachtet:
Look twice!

Initiator dieser Aktion war der Götzner Künstler Dr. Gerald Huber, der unter dem Motto „look twice - sehen Sie mehr“ ein völlig neues visuelles Konzept entwickelt hat und dieses erstmals präsentierte. „Look twice“ macht es möglich, zwei unterschiedliche Impressionen gleichzeitig zu betrachten“, so der Künstler.

„Dabei wird unsere Fähigkeit für duales Sehen unterstützt“. Look twice ist viel mehr als eine bloße Überlagerung zweier Bilder. Moderne graphische Technologien ermöglichen es, Besonderheiten und Stärken der einzelnen Bilder herauszuarbeiten und dies in der kombinierten Darstellung noch mehr „zum Leben zu erwecken“.

Dadurch entsteht ein geheimnisvolles und inspirierendes Kunstwerk. Look twice gibt es in verschiedenen Farbtönen und auch mit besonderen Zusatzeffekten.

Mehr darüber und das gesamte künstlerische Spektrum gibt es unter www.geraldhuber.com



Alpenrose - Leading Family Hotel & Resort features Gerald Huber - ART inspirations

Seit dem 14. September 2012 verleihen Kunstwerke des international bekannten Tiroler Künstlers Dr. Gerald Huber dem Leading Family Hotel & Resort Alpenrose in Lermoos Inspiration und farbenreiche Kontraste. Gerald Huber hatte zuvor mehr als 7 Jahre in Dubai gelebt und gearbeitet und bringt nun internationalen Lifestyle mit nach Hause.

Die gezeigten Werke vereinen kreativ die europäischen Wurzeln mit dem arabischen Flair.

Gezeigt werden Bilder aus den Serien „Dancing Waters“, „enerGHiii“ und „the heARTbeat of Dubai“.

Einige dieser Bilder waren sogar bereits im 7*-Hotel Burj Al Arab und im höchsten Gebäude der Welt, dem Burj Khalifa, ausgestellt.



SEINERZEIT

Heimatkundliches in Wort und Bild
von Matthias Reinalter - FOLGE 8

Wiedertäufer in Götzens

Wiedertäufer in Götzens

Dass Vellenberg viele Jahre hindurch der Obrigkeit als Gerichtssitz und Gefängnisstätte diente, ist den meisten bekannt. Die dadurch entstandene Verbindung von Vellenberg mit der Geschichte der Tiroler Wiedertäufer vielleicht schon weniger. Diese Verbindung sollte für einige Götzner nachhaltige Auswirkungen hervorgerufen, nachdem sie verdächtigt wurden, dem täuferischen Glauben anzugehören.

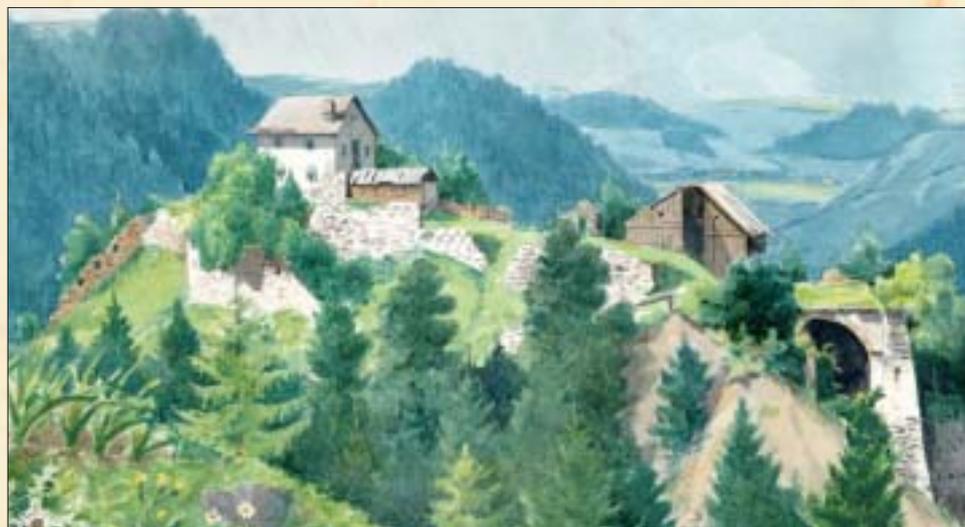
In Tirol wütete im 16. Jahrhundert ein erbitterter Kampf gegen die Ausbreitung des Täufertums. So kam es, dass - 25 Jahre nach der Hinrichtung der Symbol-

erkenntnis der Bürgerrechte und Gefängnishaft bedroht wurde. Letzten Endes aber halfen alle Bemühungen nichts und die drei Wiedertäufer wurden am 10. Juni 1561 in Götzens hingerichtet. Mändl wurde bei lebendigem Leibe, Rack und Kotter als Enthauptete verbrannt. Die aus dieser Zeit überlieferten Flurnamen wie Köpfelplatzl, Stockacker usw. lassen noch heute auf die ehemaligen Richtstätten schließen.

Nicht zuletzt vom Tag der Hinrichtung an standen alle Götzner unter besonderer Beobachtung, ob sie Gefallen an der Wiedertäufergemeinde gefunden hatten. Schließlich wurden aufgrund einer Aussage des Pfarrers von Axams auch mehrere Personen festgenommen und verhört – jedoch gegen eine Bürgschaft schnell wieder entlassen. Nachdem sie aber erneut ins Visier der Obrigkeit gerieten, gelang fast allen Verdächtigen, darunter auch Paul Lentz, die Flucht. Der 18-jährige Thomas Payr – ein Stiefsohn von Lentz – und der 40-jährige Thomas am Ort wurden erneut mit Magdalena Keltzin und Margaretha Payerin – einer Stieftochter von Lentz – in Vellenberg in Haft gesetzt.

Bei den darauf folgenden Verhören gestand Thomas am Ort bei den Versammlungen der Täufer gewesen,

dazu jedoch vom Teufel verführt worden zu sein. Thomas Payr gab an, dass ihm sein Stiefvater als „Hellhundt“ bezeichnete, da er sich widersetze, der Gemeinde beizutreten. Am Ende widerrufen alle Beschuldigten unter Androhung von Folter und wurden – nachdem für sie gebürgt worden war – unter der Auflage sich täglich bei der Obrigkeit zu melden, wieder entlassen. Damit wollte man verhindern, dass sie unbenutzt die Flucht nach Mähren antreten konnten.



Vellenberg 1902 von Eduard Freiherr von Handel-Mazzetti
(Original im Besitz der Gemeinde Völs)

figur der Tiroler Wiedertäufer Jakob Hutter vor dem Goldenen Dachl – im Februar 1561 über die drei Wiedertäufer Hans Mändl, Jörg Rack und Eustachius Kotter Gericht gehalten wurde. Die Auswahl der Geschworenen enthielt auch zwei Götzner – nämlich Caspar Kuechl und Paul Lentz. Für die Obrigkeit war die Todesstrafe trotz erforderlichen Geschworenurteils reine Formsache. Doch zu Beginn widersetzten sich alle Geschworenen der Vorgabe, die Todesstrafe auszusprechen. Schließlich blieben auf Druck der Regierung am Ende nur drei Geschworene übrig, die sich weigerten, die Todesstrafe über die Wiedertäufer zu verhängen. Unter ihnen befand sich auch Paul Lentz, der dafür mit Landesverweisung, Ab-

Die Bedeutung Vellenbergs für die Geschichte der Täufer spiegelt sich in einigen überlieferten Erzählungen wider. Hervorzuheben ist, dass im sogenannten Ausbund (Gesangsbuch der Täuferbewegung) enthaltene Lied „Ewiger Vater im Himmelreich“, welches von einer gewissen Ursula Hellrigel während ihrer Inhaftierung auf Vellenberg geschrieben wurde, und heute noch gottesdienstliche Verwendung in der Gemeinde findet.

Um Einsendungen / Fotos, die Historisches über unser Dorf erzählen, wird gebeten.

Bitte an:

Gemeinde Götzens • Burgstraße 1 • 6091 Götzens
E-Mail: gemeinde@goetzens.tirol.gv.at

„Sakrale Musik unserer Zeit“

**Sonntag, 7. Oktober
Wallfahrtskirche Götzens
19.00 Uhr**

Nach dem erfolgreichen Musiksommer mit sakraler Volksmusik ist der Herbstschwerpunkt Neukompositionen im sakralen Raum unserer Wallfahrtskirche gewidmet.



Das **Tiroler Kammerorchester Innstrumenti** mit seinem künstlerischen Leiter Gerhard Sammer wird nach einem Gastspiel bei den Klangspuren Schwaz im September bei uns zu Gast sein.

Das diesjährige Programm verspricht besondere Spannung mit drei Uraufführungen, die durch Unterstützung des Landes Tirol möglich sind.

Renommierte Tiroler Komponisten konnten dafür gewonnen werden, neue Orchesterwerke für die beiden Gesangsolisten vom Tiroler Landestheater **Susanne Langbein** (Sopran) und **Matthias Wölbitsch** (Bariton) sowie das Tiroler Kammerorchester zu komponieren:

Florian Bramböck zeichnet in seinem neuesten Werk „6 SMS an Gott“ für Text und Musik verantwortlich, **Johannes Sigl** betitelt sein neuestes Werk mit „**Refugium II** - Audite et vivet anima vestra – Hört und eure Seele wird leben“.

Franz Baur vertont in „**Ex Sapientia**“ biblische Texte aus dem Buch der Weisheit und der Philosophie.

Karten gibt es im Tourismusbüro Götzens, bei Ö-Ticket und an der Abendkassa!

sportcafe

Kegelbahn Götzens

Moonlight-Kegelbahn



Der Freizeitspaß für Jung und Alt!



Öffnungszeiten:
Montag +
Mittwoch +
Donnerstag +
Freitag +
Samstag:
17.00 - 24.00 Uhr
Sonntag
und Feiertag:
9.00 - 12.00 und
17.00 - 22.00 Uhr

Reservierung:
Tel. 05234 - 32232
ab 17 Uhr oder
0664 - 423 29 46

**BLUMENSTUBE
GÖTZENS**



Der goldene Herbst lässt grüßen!

**Herbstzauber für Haus und Garten,
sowie alles für Ihre persönliche
Grabgestaltung zu Allerheiligen!**

**Telefon und Fax: 05234 - 32292
Kirchplatz 1 · 6091 Götzens**

bildungsinfo-tirol

Die Anlaufstelle für alle Fragen rund um Bildung und Beruf

Satt immer das Gleiche zu tun? Durstig nach Veränderung? Hungrig nach etwas Neuem?

Berufswege sind geprägt von Phasen der Arbeitssuche, der beruflichen Veränderung, der Orientierung oder Weiterbildung. Hier setzt die bildungsinfo-tirol an und unterstützt Menschen beim Planen, Treffen und Umsetzen von Bildungs- und Berufsentscheidungen.



Interessierte können sich persönlich, telefonisch oder per Mail bei der bildungsinfo-tirol über Ausbildungsmöglichkeiten und Berufsfragen informieren.

Das Angebot richtet sich an Berufseinsteiger genauso wie an Wiedereinsteigerinnen, Wissenshungrige oder Menschen, die sich gerne beruflich verändern oder weiterentwickeln wollen.

„Zu uns kommen Leute, die sich weiterbilden wollen, aber noch nicht genau wissen wo und wie, genauso wie Menschen, die unzufrieden im Job sind

und sich beruflich verändern wollen“, so Dr.in Maria Steibl, Geschäftsführerin der amg-tirol.

Die bildungsinfo-tirol bietet Orientierungshilfe. Sie gibt Impulse und zeigt Möglichkeiten auf. Sie informiert und motiviert.

Die Anzahl der Termine ist abhängig von der Fragestellung. Die Beratung reicht vom telefonischen Infoaustausch, zum Erarbeiten der Stärken und Fähigkeiten bis hin zum Planen von konkreten Schritten.

Innsbruck:

von Montag - Freitag von 10:00-18:00 Uhr,
Wilhelm-Greil-Straße 15

Nähere Informationen und Terminvereinbarungen:

kostenlose Infohotline: 0800 500 820,
bildungsinfo@amg-tirol.at
homepage: www.bildungsinfo-tirol.at

Kontakt:

Projektleitung MMag.^a Veronika Violand
Tel.: 0 512 - 56 27 91 - 41
Veronika.violand@amg-tirol.at

Das Projekt wird gefördert aus den Mitteln des ESF, des bm:ukk, der Arbeiterkammer Tirol und dem Land Tirol.

reparatur

orthopädie

SCHUH
STAUDINGER x3
1 ORTHOPÄDIE 2 SCHUHE 3 REPARATUR

tirol Q
ausgezeichneter Qualitätsbetrieb

6020 Innsbruck · Maximilianstr. 13 · t 0512/58 44 05 · f -1
office@staudinger-schuh.com · www.staudinger-schuh.com

DIE NEUE ÖVP, Bgm. Hans Payr Mit Sorgfalt für unser Götzens!

Liebe Götznerinnen und Götzner,

Jugendraum

Seit 1. Oktober 2010 ist „Chill Island“ beliebter Treffpunkt der Götzner Jugend. Unser Betreuerteam Julia Baumgartner und Stefan Laimer haben sich auch heuer wieder vieles einfallen lassen, um spannende Abende für jeden Geschmack zu bieten.

Anbei ein kleiner Auszug aus dem Oktober-, November- und Dezemberprogramm 2012:

- 05.10. C. H. I. L. L. – zeig dein Können und fordere deine Freunde heraus
- 12.10. Chill Island Quiz und Wunschkonzert
- 19.10. Filmpremiere – neuester Snowboardfilm von Pirate Movie Production „UNIQUE 8“
- 02.11. Spezialpizzabend
- 09.11. Floh- und Tauschmarkt – jeder kann Dinge, die er nicht mehr benötigt verkaufen, tauschen oder verschenken
- 23.11. Filmpremiere – neuester Freeskifilm von Headbud Production und Only Girl Snowboard Film von Lipstick Productions „EUROTIC2“
- 07.12. Krampusshow
- 14.12. Kekse backen, Weihnachtsgeschenke und –karten basteln
- 21.12. Weihnachtsfeier und weiter basteln
- 28.12. Silvesterparty und Wünsche /Vorsätze für 2013

Tischtennis, Billard, Tischfußball, Balanceboards und Jongliersticks stehen zu den Öffnungszeiten immer bereit. Tolle Musik bietet un-

sere DJ-Dame Sonja. Erstmals war „Chill Island“ in den Sommerferien 2012 im Juli geöffnet. In Zusammenarbeit mit den Jugendräumen in Axams und Grinzens wurden heuer im Frühling kostenlose Kletternachmittage angeboten. Ein großes Schulabschlussfest feierten alle Jugendlichen des westlichen Mittelgebirges im Juli bei der Summerparty 2012 mit bekannten Bands, Feuershow, Slackline uvm. Noch am Rande bemerkt: Der Großteil der Einrichtung im Jugendraum wurde gespendet – so gibt es z.B. wieder neue Sofas im Außen- und Innenbereich. Mit wenig Geld konnte ein gemütliches Ambiente geschaffen werden! Der Jugendraum der Gemeinde Götzens bietet Platz für Begegnung außerhalb des Schul- und Arbeitslebens und ist immer freitags von 18:30 Uhr bis 22:30 Uhr geöffnet. Julia und Stefan freuen sich auf deinen Besuch!

Weitere Infos auf <http://chill-islands.blogspot.co.at/>

Eure Gemeinderätin Gerda Ebner
Ausschuss für Jugend und Familie



INGENIEURBÜRO ARMING
Dipl.-Ing. Gerald Arming
Staatlich befugter und beeideter
Ingenieurkonsulent für Bauingenieurwesen



Feldweg 56a · A - 6134 Vomp · Tel. 05242 / 66830 · Fax 05242/67650

Wir Götzner

Grundzusammenlegung

Das Projekt wird nunmehr endgültig Realität und in den nächsten Wochen im Boten für Tirol die Einleitung des Zusammenlegungsverfahrens vom Amt der Tiroler Landesregierung verkündet.

Am 16. Oktober wird die Gründungsversammlung abgehalten und dabei von allen Grundbesitzern sieben Ausschussmitglieder gewählt. Diese wählen dann aus ihrer Runde einen Obmann und Stellvertreter, der Bürgermeister ist sowieso kraft Gesetz im Ausschuss vertreten.

Der gesamte Prozess verläuft in mehreren (juristischen) Etappen, beginnend mit dem Aufnehmen der Außengrenzen und der Bewertung der Flächen. Nach einem sicher mehrjährigen Verfahren endet dieses mit der Neueinteilung der Flächen durch die ausführenden Beamten des Landes, und dem Eintrag des neuen Katasterstandes. Oberstes Ziel bleibt die Verbesserung der landwirtschaftlichen Struktur und damit einhergehend die Neuerrichtung des Wegenetzes und die Aufrechterhaltung des Naherholungsraumes.

Ganz sicher braucht es besondere Anstrengungen und gegenseitiges Verständnis innerhalb der Grundbesitzer um das Verfahren möglichst konfliktarm über die Bühne zu bringen.

Ich rufe daher dazu auf, im Sinne des gesamthaften aber auch für jeden Einzelnen festzumachenden Erfolges aktiv beizutragen.

Raumordnung

Die Einspruchsfrist zu dem Raumordnungskonzept endete mit letzter Woche.

Zusammenfassend kann man sagen, dass die massivsten Beschwerden die potentiellen Erweiterungsflächen am Bachweg- Ost und das Brunnenfeld-West (mit vorwiegend Birgitzer Grundbesitzern) betreffen. Der Gemeinderat wird alle Einwände und Wünsche mit aller Sorgfalt auf die Übereinstimmung mit den Zielen der örtlichen Raumordnung prüfen. Die größte Aufgabe für uns als Gemeinderat bleibt die Verwirklichung von leistbarem Wohnbau, hier spricht die Bedarfsliste mit über 70 Bewerbern eine klare Sprache.

Und wo geht's nicht so gut voran???

- Die Kanal- und Wasserleitungserneuerung in Neugötzens ist aufgrund der Topographie und Häuser- und Wegestruktur eine echte Herausforderung für die ausführende Firma. Hier kann man die Anrainer nur um Geduld und Verständnis bitten!
- Eine langwierige Geschichte ist die Neuerrichtung des Kanals & der Austausch der bestehenden Hauptwasserleitung von der Götzner Alm, erschwert durch auftretenden Fels und Platzknappheit. Nirgends trifft das Sprichwort so gut zu: Der Weg ist das Ziel!
- Und wieder beginnt ein neues Kindergartenjahr ohne gültige Vereinbarung zwischen Pfarrkirche und Gemeinde. Zur Erinnerung: Nach dem Rückzug der Klosterschwester aus dem Kindergartenbetrieb gibt es unterschiedliche Auffassung darüber ob und wieviel die Gemeinde an den Baurechtsgeber Baurechtszins zahlen muss! Ende ????
- Sichtlich ins Stocken geraten sind die Verhandlungen zwischen Mutterer Alm - Bahnen Gmbh und der Axamer Lizum-Fröschl Gruppe bezüglich einer Verbindung beider Schigebiete. Ein Ultimatum der Gemeinden soll weiterhelfen! Bei der Verbindung Schlick-Lizum hingegen sind die Hausaufgaben nahezu alle gemacht, für den wichtigsten Punkt den Geldgeber und politischen Türöffner Klier ins Boot zu holen fehlt bisher die Einsicht der jetzigen Liftbetreiber. Der Traum das private Risikokapital durch öffentliche Zuschüsse zu ersetzen könnte letztlich das endgültige Aus für das ambitionierte Projekt bedeuten!



ING. KRASSNITZER – SINGER
BAUGESELLSCHAFT M.B.H.
ATELIER FÜR HOCHBAU
PLANUNG . STATIK
BAULEITUNG . BAUTRÄGER

A-6091 GÖTZENS OBERER FELDWEG 1
TEL. 0 52 34 / 3 31 53
FAX 0 52 34 / 33153-4
E-MAIL info@krassnitzer-singer.com

Josef Singer

UNSER

AUSGABE 3/2012

GÖTZENS



Geplante neue Bauwidmungen sorgten in Götzens im Sommer für hitzige Diskussionen und mündeten in zahlreichen Einsprüchen seitens der BürgerInnen.

Durch den geplanten Hofer-Markt im Herzen unseres Dorfes wird von den AnrainerInnen vor allem mehr Verkehr, aber auch eine massive Lärmbelastigung befürchtet. Wir Grüne können den Bedenken der Bevölkerung nur zustimmen. Ein Diskonter dieser Dimension passt unseres Erachtens nicht ins Dorfzentrum und ist aus der Sicht der Nahversorgung auch nicht notwendig. Es gibt schon genug Supermärkte im Mittelgebirge, der Hofer direkt an der Landesstraße wird wieder mehr Verkehr nach sich ziehen und die GemeindegängerInnen noch mehr belasten!

Im Zuge der geplanten Umwidmungen im Rahmen der Fortschreibung des Raumordnungskonzeptes ist es vor allem bei der Fläche am Bachweg zu zahlreichen AnrainerInnenbeschwerden gekommen. Hier wird auch eine massive Beeinträchtigung des nahen Auwaldes befürchtet. Diese Befürchtung wurde nun von der Umweltschutzbehörde bestätigt, welche deutlich davon abrät, die Fläche wie geplant zu verbauen. Wir Grüne sind für eine Bauverdichtung im Inneren des Dorfes auf den dort noch verfügbaren Flächen und wollen die Flächen am Dorfrand weiter unberührt wissen. Es ist noch drei Mal soviel gewidmetes Bauland vorhanden wie für die nächsten 10 Jahre gebraucht wird! Das Raumordnungskonzept ist ja während der Sommermonate für alle BürgerInnen zur Einsichtnahme aufgelegt, zahlreiche Stellungnahmen sind eingelangt.

Im Gemeinderat wird man sich diese nun sehr genau ansehen müssen, um hier eine weise Entscheidung nicht zu Gunsten einzelner, aber für eine positive Zukunftsentwicklung unseres Dorfes zu treffen.

NEOPHYTEN FOR EVER

Im Sommer sah man sie wieder sprießen und wachsen: überall in Tirol dominieren Springkraut und Goldrute die Feldränder und Bachläufe. Diese aus fremden Kontinenten eingeschleppten Pflanzen (genannt Neophyten) verdrängen nach und nach heimische Gewächse und beeinflussen so die Vegetation. Was dagegen helfen würde, ist ein rechtzeitiges Schneiden der Pflanzen im Frühjahr, um ein Ausbreiten der Pflanzen weitgehend zu verhindern. Zudem sollten keine Grünabfälle in Wald und Landschaft entsorgt werden. Wir hoffen, dass dieses Problem bald noch mehr Menschen bewusst wird, damit wir es zusammen schaffen, diese Pflanzen zugunsten unserer heimischen Pflanzen in den Hintergrund zu drängen.

Alexandra
Medwedeff
Gemeinderätin



KINDERBETREUUNG IN GÖTZENS

Der erfolgreiche Schülerhort in der Volksschule geht nun schon in das 4. Schuljahr. Die hohen Anmeldezahlen sprechen für die Qualität der Betreuung, an deren Einrichtung die Grünen federführend beteiligt waren.

Weitere Verbesserungen mit dem Mittagessen und auch in den Randzeiten konnten in den letzten Jahren erreicht werden. Und natürlich trägt auch das engagierte Personal zum positiven Gelingen dieser Kinderbetreuungseinrichtung bei!

Manche haben es schon vergessen: abseits der Landesstraßen gilt überall ...



GRÜNE GÖTZENS TEAM

Aktuelles aus dem Gemeinderat und zu Themen aus Götzens findet ihr wie immer auf unserer Webseite.

Alex, Gabriela, Hans, Andrea, Maria, Greta, André und Paul

→ Web: goetzens.gruene.at

→ E-Mail: goetzens@gruene.at

→ Telefon: 0664 83 174 83

SPÖ Götzens



Liebe Götznerinnen und Götzner!

Wir hatten jetzt im Gemeinderat eine Sommerpause, die erste Gemeinderatssitzung findet erst wieder Ende September 2012 statt.

Somit kann ich über das politische Geschehen nicht aktuell berichten und nehme dies deshalb zum Anlass, in diesem Blatt die Wünsche und Anliegen vieler Götzner Mütter und Bürger vorzutragen, bzw. an die Gemeinde d. h. an den Bürgermeister und den Gemeinderat weiterzugeben.

Kindergarten und Kinderkrippe:

Der Kindergarten und die Kinderkrippe platzt aus allen Nähten. Es wäre notwendig mehr Plätze zu schaffen. Mütter erzählen, Kinder die z. B. im Jänner 2013 – 3 Jahre alt werden – müssten eigentlich schon im Frühjahr - März 2012 eingeschrieben worden sein, damit sie einen fixen Platz im Kindergarten bekommen, das wissen viele Mütter nicht einmal. Die Info dazu fehlt ihnen.

Was machen die Eltern falls sie keinen Platz bekommen, die Mütter nach dem Karenz, aber wegen den dauernden Preissteigerungen, arbeiten gehen müssen. Ist das Eltern-Kind-Zentrum in Axams dann die einzige Möglichkeit?

Kindergarten-Schikurs:

Laut Aussage einiger befragten Mütter wird in der kommenden Wintersaison 2012 / 2013 kein Schikurs im Kindergarten abgehalten. An was es liegen kann, konnte ich noch nicht ganz eruieren, da wir ja einen eigenen Lift im Ort haben. Es wird immer gesagt, die Kinder bräuchten mehr Bewegung, also an was scheitert es?

Will keiner die Kindergartenkinder sponsern bzw. unterstützen? Es wäre zu hinterfragen, warum dieser beliebte und gut besuchte Schikurs im Heurigen Winter nicht mehr zustande kommt.

Vorplatz vor dem Götzner Pavillon:

Ich habe viele Götzner zum Vorplatz vor dem Götzner Pavillon befragt, sie äußerten eigentlich immer die gleiche Meinung dazu: Ist der Platz vor dem Pavillon eigentlich nur mehr eine Parkfläche oder könnte man diesen, liebevoller mit Grünpflanzen gestalten, sodass vielleicht die aufgestellten Bänke zum Verweilen einladen könnten?

Die SPÖ – Götzens wünscht allen Bürgern einen schönen Herbst und vielleicht haben noch einige Wünsche und Anregungen für uns.

SPÖ – Götzens
Silvia Abentung

elektrocenter

Knäbel Alexander

Achtung - geänderte Öffnungszeiten!

**Montag + Freitag von 14 - 16 Uhr · Dienstag und Donnerstag von 10 - 12 Uhr
oder nach telefonischer Vereinbarung unter: 0664-3123276**

Der Elektrogerätespezialist in Ihrer Nähe!

6091 GÖTZENS · Kirchstraße 2 · Tel.: 0 52 34 / 33 4 63 · Mobil 0 664 / 312 32 76



Schneevögel's Sommerausflug 2012

Die Entscheidung war gut, den Ausflug um eine Woche zu verschieben. Denn das Kaiserwetter belohnte die Teilnehmer mit einem traumhaften Bergwandertag. Ein bequemer Reisebus brachte etwa 30 gut gelaunte Schneevögel vom Parkplatz der Götzner Bahn nach Tulfes zur Talstation der Glungezer Bahn.

Nach zwei Sektionen mit den Sesselliften ging es je nach Interessen und Kondition in drei Gruppen zu Fuß weiter: die Zirbenwegler wanderten auf gleicher Höhe mit den Kleinkindern und deren Fans nach Westen und zurück, die Schartenkogler auf 2.300 m und die Glungezer Gipfelstürmer auf 2.700 m.

Die letzten beiden Gruppen genossen die atemberaubende Fernsicht vom Großvenediger über die Zillertaler zu den Stubaier Gletschern.

Die Glungezer Hütte entpuppte sich als bestorganisierte Hütte mit Western Flair. Während der Boss im Outfit eines Harley Davidson Drivers an der Bar über die Kommandozentrale mittels Touch-Screen die Aufträge entgegen nimmt und an die Küche drahtlos weitergibt, schlürfen Sekunden später die hungrigen Gäste ihre zünftige Gerstlsuppe zu den Klängen von Glenn Miller und weiterer Big Bands aus der Swing Ära.

Zufrieden mit den Gipfelsiegen und voll der Bergimpressionen eines Spätsommertages trudelte nachmittags eine Gruppe nach der anderen plangemäß bei der

Mittelstation der Glungezer Lifte im Gasthof Halsmarter ein. Dort bediente sich das Service-Personal zwar auch der Elektronik im Bestellvorgang. Eine falsche Schaltung führte aber zunächst zum Bestell-Chaos, das sich bald auflöste und die hungrigen und durstigen Ski-Klub-Teilnehmer mit hervorragenden Speisen und Portionen versöhnte.

Der Zahlvorgang mittels des Schneevögel-Dollars funktionierte reibungslos. Mit der Schaffung dieser Währung leistete unser Ski-Klub einen wertvollen Beitrag zur Entschärfung der Euro-Krise. Schweighofers-Visitenkarten wurden auf der Rückseite mit dem Nominal-Wert von € 10,- versehen, an jedes Klub-Mitglied schon im Bus verteilt und behielten ihre Kaufkraft bis zur Einlösung beim Bedienungspersonal.

Um 17.00 Uhr war die Talfahrt angesagt. Unten am Parkplatz warteten zwei kleine Busse, die gut gelaunte Schneevögel nach Götzens zum Ausgangspunkt brachten.

Peter Rainalter hat mit der Organisation seiner letzten Veranstaltung als Tourenwart des Ski-Klubs einen ausgezeichneten Job getan, wofür wir ihm herzlich danken!

Im neuen Vereinsjahr steht er uns ab November 2012 leider nicht mehr zur Verfügung. Sein Nachfolger wird gesucht.

Für die Schlüsselfunktionen wächst eine junge Generation heran. Stimmt die Jahres-Generalversammlung am 9. November 2012 unserem Vorschlag zu, werden unter anderem Stefan Siebert als Obmann, Sara Eppacher als Schriftführerin, Stephi Jordan als Kassierin und Sabrina Jordan als Sportwartin die Geschicke des Ski-Klubs leiten.

Für frischen Wind im Götzner Schisport ist mit einem Durchschnittsalter der Vorstandsmitglieder von knapp über 20 Jahren gesorgt.

So werden auch sie für den nächsten Sommerausflug verantwortlich sein, wozu ich ihnen viel Spaß und Erfolg wünsche!

Herbert Durstberger,
noch Obmann





Der Theaterverein Götzens spielt für Sie: „CHARLY'S TANTE“

Unter der Leitung von Anni Vol-
derauer spielt der Theaterverein im November 2012
für Sie: „Charley's Tante“.

Zum Inhalt:

Die beiden Oxfordstudenten Charley und Jack
benötigen für eine geplante Verabredung mit ihren
Freundinnen Anny und Kitty dringend eine Anstands-
dame. Da die erwartete Tante, Donna Lucia d'Alva-
dorez aus Brasilien nicht rechtzeitig eintrifft und der
Butler lieber dem Alkohol zuspricht, überreden die
beiden ihren Studienkollegen, Lord Francourt Bab-
berly, kurz "Babbs" genannt, dass er, als Tante verklei-
det, die "echte" Tante in ihrer Rolle als Anstandsdame
vertritt. Nicht nur bei Annys und Kittys Onkel kommt
Babbs als rassige Tante überaus gut an

Als dann auch noch die richtige Tante mit Babbs
Jugendliebe Ella auftaucht, ist die Verwirrung komplett.

Besetzung:

Sir Francis CHESNEY (Jacks Vater):	Hermann JENEWEIN
Sir SPETTIGUE (Advokat):	Harald ABENTUNG
Jack CHESNEY (Student):	Patrick JENEWEIN
Charley WYKEHAM (Student)	Michael SCHALLNER
Lord Francourt BABBERLEY	Ernst SCHALLNER
BRASSETT (Butler)	Stefan SCHAFFENRATH
Donna Lucia d' ÁLVADOREZ (Charleys Tante):	Renate HOLZMANN
Anny (Spettigue's Nichte)	Denise PFEIFER
Kitty (Spettigue's Mündel)	Katharina ARLT
Ella DELAHAY (eine Waise)	Michaela PITTRACHER

*Der Theaterverein Götzens
freut sich auf Ihren Besuch!*

SPIELTERMINE:

Freitag, den 02.11.2012

Samstag, den 03.11.2012

Freitag, den 09.11.2012

Samstag, den 10.11.2012

Freitag, den 16.11.2012

Samstag, den 17.11.2012

Beginn: 20.15 Uhr • Gemeindezentrum Götzens • Preis: € 8,-

Kartenreservierungen unter: **Tel.: 0 699 / 819 30 843**



HOCHTIEF

SOLUTIONS AG

HOCHTIEF Solutions AG • Zweigniederlassung Innsbruck

Rossaugasse 3 • A-6020 Innsbruck • Tel.: +43 512 33 423-10 • Fax: +43 512 33 423-33

Herzliche Einladung zum Erntedankfest am Sonntag, den 7. Oktober

Die Jungbauern/Landjugend Götzens und die Bäurinnen laden recht herzlich zum Erntedankfest am Sonntag, 7. Oktober 2012 ein.

Treffpunkt: 8.30 Uhr
bei der Volksschule Götzens und
von dort aus Einzug mit den Erntegaben zur
Kirche mit anschließendem Festgottesdienst.



Nach dem Gottesdienst:
Agape und Brotverkauf der Bäurinnen.
Der Erlös wird für die
Erhaltung der Feldkapelle gespendet.

*Auf Euer Mitfeiern freuen sich die Jungbauern
und die Bäurinnen von Götzens.*

Einladung zum Bauernmarkt am Samstag, 20. Oktober

Zum jährlichen Bauernmarkt,
der am Samstag, 20. Oktober 2012
bei der **Feuerwehrrhalle Götzens**
von **12.00 bis 17.00 Uhr** stattfindet,
möchten wir recht herzlich einladen.

Angeboten werden wieder bäuerliche Produkte
und die Götzner Bäurinnen verwöhnen Sie
mit kulinarischen Köstlichkeiten.

*Auf Euer Kommen freuen sich
die Götzner Bäurinnen!*

JUNGBAUERNBALL am 25. Oktober 2012

Auch heuer findet wieder unser alljährlicher
Jungbauernball nach altbewährter Manier statt!



Für Unterhaltung sorgt die Gruppe
„Zillertaler Mander“

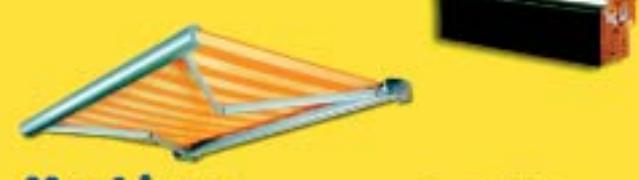
Wann: 25. Oktober 2012 • Beginn: 20.30 Uhr
Wo: Gemeindezentrum Götzens

... mit Schätzspiel und Versteigerung!



WEITHALER
Markisen Jalousien Rollläden

Fenster



Markisen **Rollläden**

mit integriertem Fliegengitter

Markisen
Jalousien
Fenster

6091 Götzens • Kirchplatz 10
Tel. 05234/34232 • Fax DW 12
www.weithaler.com • fritz@weithaler.com

SCHÜTZENKOMPANIE GÖTZENS



Bericht der Schützenkompanie Götzens

Ehrung langjähriger Mitglieder

Traditionell ehrt die Schützenkompanie Götzens am „Peterstag“ langjährige und verdiente Mitglieder. Auch heuer wurden die Schützen Thomas Volderauer (15 Jahre), Andreas Pittl (15 Jahre), Günther Riedl (25 Jahre) und Robert Haid (40 Jahre) für ihre langjährige Mitgliedschaft durch den Landtagsabgeordneten und Bataillonskommandanten Mjr. Anton Pertl ausgezeichnet.

Bürgermeister Hans Payr gratulierte zu den Auszeichnungen und bedankte sich, im Rahmen seiner Grußworte, bei allen Schützen für ihre Tätigkeiten in der Kompanie und Dorfgemeinschaft.

Auch der Ausschuss der Schützenkompanie gratuliert den Geehrten und freut sich auf noch viele gemeinsame Ausrückungen.

Jungschützenausflug und Landesjungschützen-treffen

Auf Einladung von Herrn Landtagspräsident DDr. Herwig van Staa begaben sich die Jungschützen im Juli auf eine Zeitreise durch die Tiroler Kulturgeschichte im Tirol Panorama am Bergisel.

Jungschützenbetreuer Christian Wolf bedankt sich recht herzlich für die persönliche Führung durch den Herrn Landtagspräsidenten und dem spendierten Getränk für die Jungschützen.

Anfang September fand das 12. Landesjungschützen-treffen in Innsbruck statt. 7 Jungschützen und 2 Marketenderinnen nahmen am Festakt mit einem landesüblichen Empfang des Landeshauptmannes, einer Messe in der Wiltener Basilika und der anschließenden Defilierung teil.



**BESTE
QUALITÄT
BESTER
PREIS**

WALSER DRUCK

A-6410 Telfs | Anton-Auer-Straße 1 | Tel. 0 52 62 / 69 00 - 0
Fax 0 52 62 / 69 00-21 | druck@walser.cc

Werner Schuchter,
Ansprechpartner für Ihre Werbung und Drucksorten.
Ob kleine Aufträge in Digitaldruck oder Prospekte,
Broschüren, Festschriften, Zeitungen u.v.m. im Offsetverfahren,
ich berate Sie gerne und gemeinsam finden wir die für Sie beste Lösung.

**JETZT NEU:
DIGITAL DRUCK**

Schützenausflug

Endlich war es wieder soweit und die Schützenkompanie Götzens machte am ersten Septemberwochenende eine „Fahrt ins Blaue“. Bei leider nicht bestem Wetter (das Blaue am Himmel blieb leider verdeckt) starteten wir samt Frauen und Freundinnen in Richtung Wolfgangsee.



Aufgrund der Wettersituation wurden bereits bei der Abfahrt von Götzens mehrere Alternativprogramme ausgearbeitet, um den Tag trotzdem interessant zu gestalten. Diese vielen Varianten verwirrten unseren Buslenker kurzfristig, sodass wir nach einer kleinen Mittelgebirgspanoramafahrt schlussendlich doch über die Autobahn nach St. Gilgen fuhren. Am Walsenberberg gab es eine kleine Pause, wo die unterschiedlichen „Jausengewohnheiten“ der Schützen ans Tageslicht gekommen waren - man staunte was der Magen am

frühen Vormittag so alles verträgt. Da sich der Schafberg bereits sehr herbstlich zeigte, musste dieser leider aus dem Programm gestrichen werden und so begaben wir uns nach dem Mittagessen auf eine Schiffsfahrt nach St. Wolfgang. Auf „Kaisers Spuren“ erkundeten wir den Ort und brachen nach Kaffee und Kuchen wieder in Richtung Tirol auf. Lange hat es gedauert, aber nun war es soweit, Marketenderinnen aus früheren Jahren konnten sich nicht mehr zurückhalten und versorgten im Bus die Schützen (wie sie es früher gelernt hatten) mit der einen oder anderen Magenmedizin. Sie hatten ihr Handwerk nicht verlernt, doch anstatt dem traditionellen „Panzer!“ trugen sie eine Minibar. Der Obmann reagierte blitzschnell und organisierte noch im Bus ein Abendessen im Tiroler Unterland. Er ahnte wahrscheinlich schon zu diesem Zeitpunkt, dass ein paar Ausflügler nach der Ankunft in Götzens den Tag bei der langen Nacht der Feuerwehr ausklingen lassen werden, so mancher noch erste Erfahrungen beim Segwayfahren machte und es dazu natürlich noch eine Stärkung benötigte. Trotz nicht optimaler Witterung war es ein netter Ausflug und wir freuen uns schon auf den Nächsten.

Schützenkompanie Götzens im Internet Ab sofort gibt es für Interessierte laufend aktuelle Fotos, Informationen und Berichte unter:

<http://www.facebook.com/#!/Schuetzenkompanie-Goetzens>
oder

<http://www.tiroler-schuetzen.at/php/goetzens,2176.html>

Singer
BIRGITZ

**SCHNEERÄUMUNG
MÜLLABFUHR
CONTAINERDIENST
STRASSENREINIGUNG
TRANSPORTE
HACKGUTERZEUGUNG**

Anton Singer

6092 Birgitz · Omesweg 2

Telefon 0664/124 39 65 · E-mail: singer-birgitz@gmx.at



Ehrungen beim Kameradschaftsbund Götzens

Traditionell werden am Kirchenpatrozinum, Peter und Paul, verdienstvolle Persönlichkeiten des Vereines geehrt. Geehrt als kleines Dankeschön, für die geleistete Arbeit im Verein. Unser Bürgermeister Hans Payr und Obmann Walter Lechner überreichten den Kameradinnen und Kameraden die Auszeichnungen. Für unsere vier Marketenderinnen, **Frau Ilse Arlt, Viktoria Volderauer, Karoline Volderauer und Monika Sangl** gab es als Dank für die hervorragende Betreuung der gesamten Mannschaft, die **kleine Brosche mit Goldemblem des Tiroler Kameradschaftsbundes**.

Als erste Auszeichnung wurde Herrn **Walter Haller, Alfred Prader und Walter Sauerwein** mit der **Verdienstmedaille in Bronze** geehrt.

Die nächsthöhere Auszeichnung, die **Verdienstmedaille in Silber** wurden an **Obmann Walter Lechner, Herrn Hans Pittl, Alois Haller und Franz Haller** überreicht.

Die **Verdienstmedaille für langjährige Mitgliedschaft** erhielten:

- **Adolf Huter**, für **25 Jahre** Mitgliedschaft bei der Kameradschaft Götzens,



- **Josef Abentung und Anton Volderauer** für **60 Jahre** Mitgliedschaft.

Das **Verdienstkreuz in Silber** wird aufgrund seines hohen Stellenwertes nur an Kameraden mit außerordentlichen Verdiensten um den TKB, wie Obleuten und Funktionären verliehen. **Helmut Schindler** hat es verdient. Eine Auszeichnung die nur ganz wenige Kameraden bekommen, das **Ehrenkreuz in Silber**, setzt langjährige aktive Mitgliedschaft und ganz besondere Verdienste im Verein voraus.

Damit ausgezeichnet wurde **Josef Heim**.

Der Kameradschaftsbund Götzens gratuliert allen ausgezeichneten Mitgliedern und bedankt sich für die hervorragende Arbeit im Verein.

B+B

Hoch- und Tiefbau

Berger+Brunner

www.bb-bau.at

Ing. Berger + Brunner
Baugesellschaft m.b.H.
A-6401 Inzing - Schießstand 28
Tel. +43-5238-87070-700
office.inzing@bb-bau.at



Hilfskreis Götzens Adventbasar am 23. November

Der Hilfskreis der Pfarre Götzens lädt auch heuer wieder zum Adventbasar am **Freitag, den 23. November 2012** von **14.00 - 19.00 Uhr** im **Gemeindezentrum Götzens** recht herzlich ein.
Wir freuen uns über Euren Besuch!

**Chill
Lounge
Bar**

LEUCHT TÜRME



Restaurant / Bar im 1. Stock / 1st floor
Wir bieten warme Küche von 18 - 21 Uhr

Unsere Highlights:

**11. - 13. Oktober:
Thailändische Spezialitäten**

**20. Oktober
- Grill and Chill -
„all you can eat“ mit DJ Tom**

**SAISONABSCHLUSSPARTY
am 3. November**

Für Ihren besonderen Anlass (Geburts-
feiern, Familienfeste, Grillabende ...) stellen wir
Ihnen gerne **besondere Menüs** von **Thai
bis Steak** oder **Fischgerichte** zusammen!
Weitere Informationen über **Feste, DJ's und
Partys** und **diverse Veranstaltungen** erfahren Sie
über **Facebook** oder wir senden Euch eine **SMS** -
gebt einfach die Nummer im Lokal ab!

ÖFFNUNGSZEITEN:
Mittwoch bis Samstag ab 17 Uhr
Kontakt: Harry (ehemals BINIS)
Tel. +43 (0)650 - 570 33 91



Krippenverein Krippenaus- stellung 2012

Der Krippenverein Götzens lädt am **01./02.12.2012** zur **großen Krippenausstellung mit traditionellem Krippelehoangart** ins Gemeindezentrum Götzens ein.

Gezeigt werden die bei den Krippenbaukursen 2011 u. 2012 gebauten Krippen sowie Werke von heimischen Künstlern.



Programm:

Samstag, 01.12.2012

13:00 – 18:00 Uhr: Krippenausstellung
20:15 Uhr: Musikalischer Krippelehoangart

Sonntag, 02.12.2012

10:00 – 18:00 Uhr: Krippenausstellung

**Auf zahlreichen Besuch freuen
sich die Götzner Krippeler!**

mrct EC Götzens

Beitrag des mrct Eishockey Club - Götzens

Trotz sommerlicher Hitze wurde beim mrct EC Götzens das Sommertraining planmäßig abgehalten.

Neben Inlineskating für den Nachwuchs und Erste Mannschaft stand speziell für die Erste ein schweißtreibendes Konditionstraining unter der Leitung von Sportmediziner, Dr. Kurt Moosburger, am Programm.

Während das Inlineskating auf freiwilliger Basis erfolgte, war das Konditionstraining ein verpflichtender Aufbau für die Erste. Schließlich will man als Titelverteidiger 2011/12 in der Gebietsliga für die kommende Saison voll gerüstet sein.

Dazu kommt, dass die ehemalige U 18 - mangels einer U 20 Meisterschaft - mit der Ersten fusioniert wird. Um daraus eine schlagkräftige Mannschaft zu formen, bot gerade das Sommertraining eine ideale Möglichkeit. Bereits Anfang Oktober sollte das beim gemeinsamen Trainingslager am Eis in Bad Tölz die ersten Früchte tragen.



Aber auch der Nachwuchs kam nicht zu kurz. Speziell beim Inlineskating standen unter der Leitung unserer bewährten Nachwuchstrainer Birnleitner Christian und Perle Alex die spielerischen und technischen Elemente im Vordergrund.

Jeden Freitag wurden – übrigens: auch für Nichtmitglieder kostenlos – Stock-, Schusstechnik und koordinative Übungen von den Youngsters eifrig mitgemacht.



Jedoch bereits Ende Oktober geht es zur Sache, sprich aufs Eis.

Am ersten Trainingsabend, **Dienstag, 30. Oktober** ist bereits Vollbetrieb:

17:30 - 18:20 Uhr:	Laufschule / U9 und U11
18:30 - 19:20 Uhr:	U13
19:30 - 20:50 Uhr:	Erste
21:00 - 22:30 Uhr:	Hobbyteam

Wie in der Vergangenheit legt der EC Götzens besonderen Wert auf die Kleinsten: **bereits ab 4 Jahre können Mädchen und Jungs in der Laufschule ohne spezielle Vorkenntnisse mitmachen.**

Also am besten: vorbeikommen und probieren!!

Nähere Auskünfte:

Birnleiter Christian Tel.: 0 664 / 166 07 52

Natürlich will unsere Erste ihren Meistertitel in der Tiroler Gebietsliga in der heurigen Saison erfolgreich verteidigen. Neben einigen Abgängen wird die Erste jedoch durch die ehemaligen Spieler der U 18 massiv verstärkt. Somit sollte eine kompakte Erste Garant für spannende und rassige Spiele in der kommenden Saison sein und damit hoffentlich zahlreiche Zuschauer anlocken.

Wer einmal in der Woche hobbymäßig Eishockeyspielen will ist am Dienstag Abend bei uns gut aufgehoben, wobei auch das Gesellschaftliche bei unserem Hobbyteam nicht zu kurz kommt.

Für den Vorstand
Mag. Medwed Günther, Obmann

An dieser Stelle möchte sich der Vorstand bei allen Sponsoren und freiwilligen Helfern – ohne die diese Arbeit und Erfolge nicht möglich wären – recht herzlich bedanken und auf weitere Unterstützung in der kommenden Saison vertrauen.





Tuiflverein Götzens

*Danke dem Tuiflverein Götzens
- besonders Obmann Reinalter
Michael, Sangl Fabian und
Siebert Stefan für den
tollen Jungtuiflausflug nach Leutasch und
anschließendem Pizzaessen.*

*Es war ein unvergesslicher Tag.
- Danke - Eure Jungtuifl*



Dr. Veronika Rovagnati

Steuerberater und Wirtschaftstreuhänder

Sprechstelle:
Gries 22 A-6091 Götzens
kanzlei@wt-rovagnati.at
www.wt-rovagnati.at

Grabenweg 68 (SOHO II)
A-6020 Innsbruck
Mobil: +436503837757
Fax: 0512/214984 15



Ihr Ansprechpartner für:

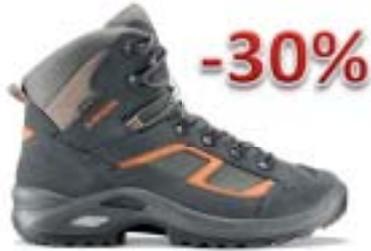
- die Entsorgung kommunaler Abfälle
- Containertransporte (von 3 m³ bis 30 m³)
- Entsorgung von Baustellen- und Gewerbeabfällen
- Entrümpelungen

TELEFON: 0512/393944 • **FAX: 0512/393944-15**
HOME PAGE: www.mussmann.cc • **E-MAIL: office@mussmann.cc**

Wir haben für jeden Abfall die richtige Lösung!

% Wanderschuh Bergschuh AKTION %

Lowa GoreTex
Wanderschuh Men



Lowa GoreTex
Wanderschuh Damen



Lowa GoreTex
Trekking Schuh nieder



HanWag Zustiegsschuh



HanWag Zustiegsschuh GoreTex



HanWag Bergschuh (steigeisfest)



SCHUH - SPORT
SIEBERT
www.schuhsport-siebert.at DER SCHUHPROFI



Swietelsky BaugmbH
Hochbau - Tiefbau - Asphaltierung